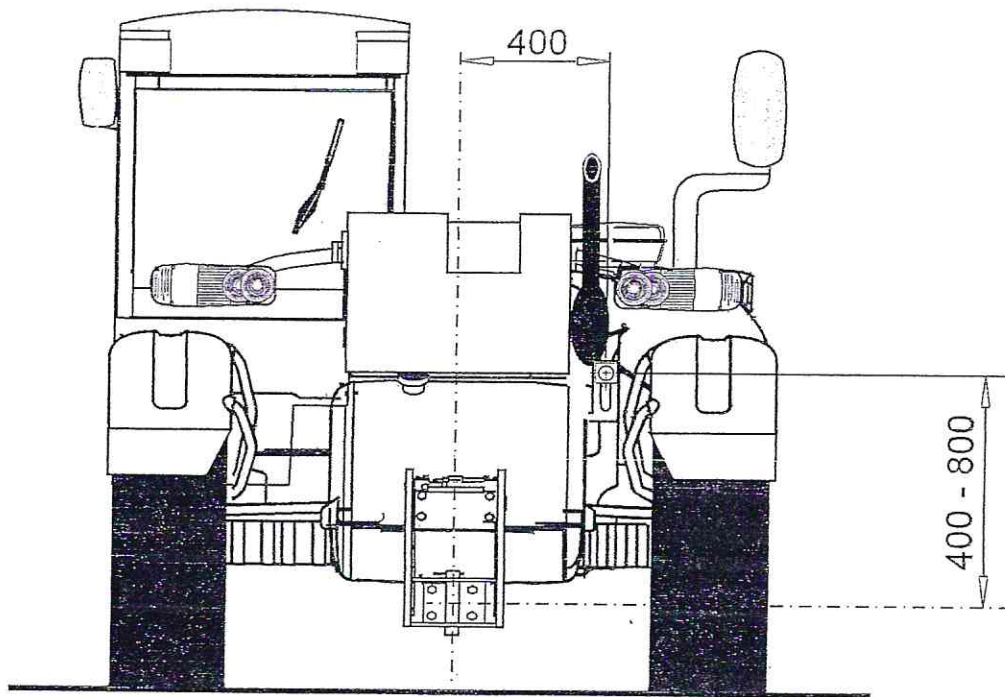
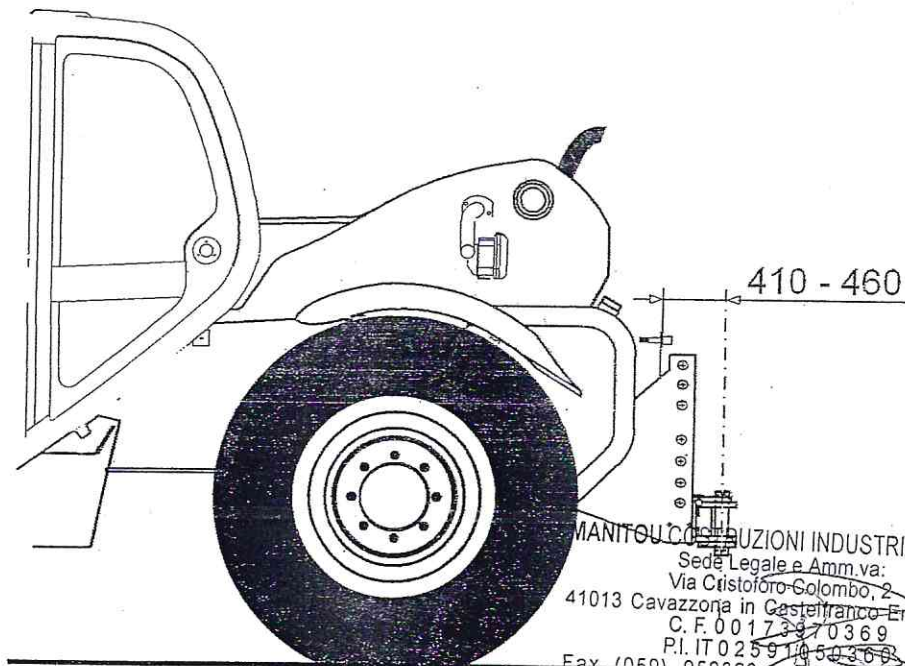




Dimensioni in mm

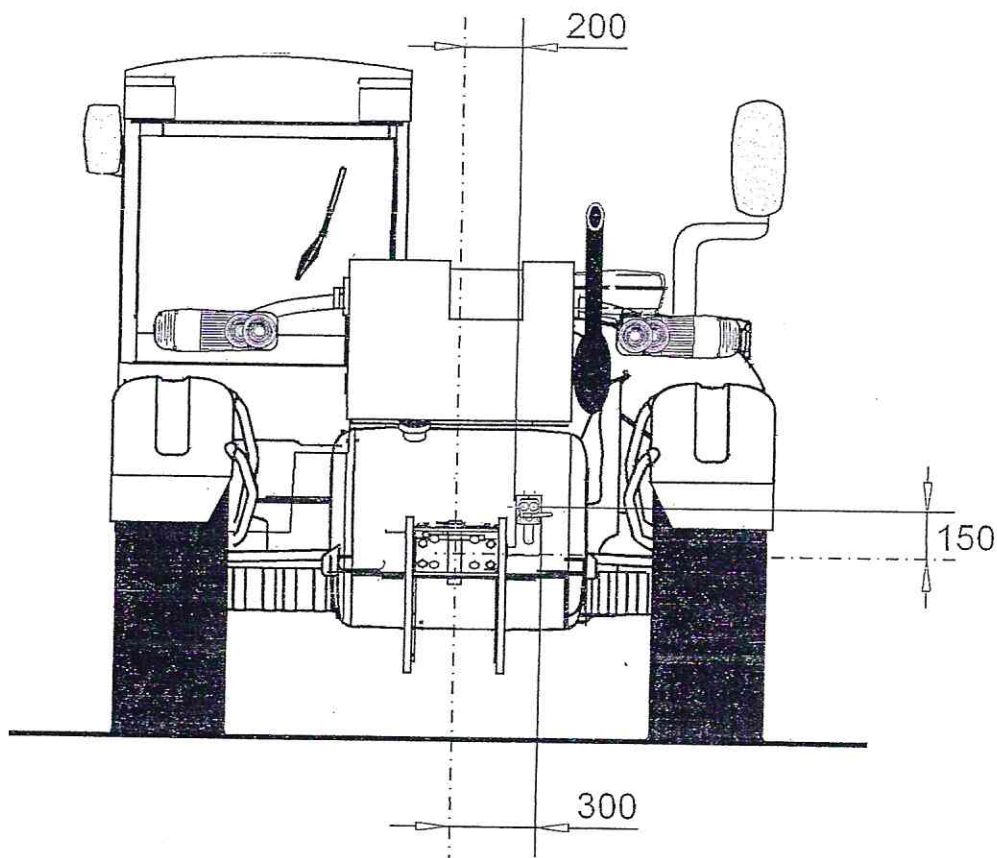


COPIA CONFORME  
ALL'ORIGINALE

MANITOU COSTRUZIONI INDUSTRIALI S.R.L.  
Sede Legale e Amm. va:  
Via Cristoforo Colombo, 2  
41013 Cavazzona in Castelfranco Emilia (Mo)  
C. F. 00173970369  
P.I. IT 02591050360  
Fax (059) 959826 - Tel. (059) 959827

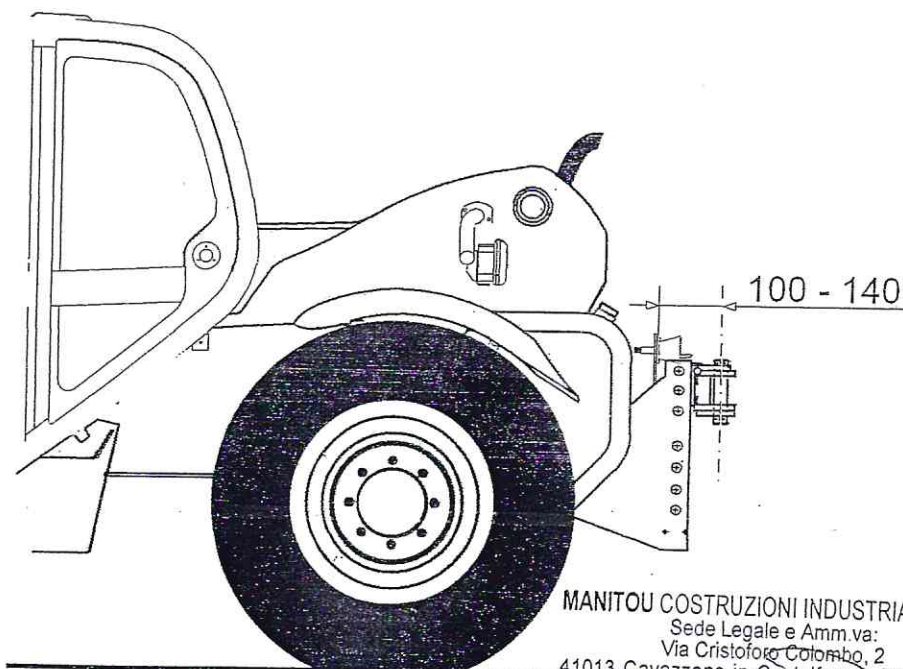
MANITOU COSTRUZIONI INDUSTRIALI S.R.L.  
Sede Legale e Amm. va:  
Via Cristoforo Colombo, 2  
41013 Cavazzona in Castelfranco Emilia (Mo)  
C. F. 00173970369  
P.I. IT 02591050360  
Fax (059) 959826 - Tel. (059) 959827

| Manitou C.I. - Castelfranco E. (MO)                                           |                                |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Elevatore telescopico<br>PR 725                                               | Dis. n. 725 - 036<br>Scala 1:- |
| Oggetto: posizione semigiunto idraulico per<br>frenatura rimorchio variante C |                                |



Dimensioni in mm

COPIA CONFORME  
ALL'ORIGINALE



MANITOU COSTRUZIONI INDUSTRIALI S.R.L.  
Sede Legale e Amm.va:  
Via Cristoforo Colombo, 2  
41013 Cavazzona in Castelfranco Emilia (Mo)  
C.F. 00173670369  
P.I. IT 02591050360  
Fax (059) 959826 Tel. (059) 959827

MANITOU COSTRUZIONI INDUSTRIALI S.R.L.  
Sede Legale e Amm.va:  
Via Cristoforo Colombo, 2  
41013 Cavazzona in Castelfranco Emilia (Mo)  
C.F. 00173670369  
P.I. IT 02591050360  
Fax (059) 959826 Tel. (059) 959827

| Manitou C.I. - Castelfranco E. (MO)                                            |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Elevatore telescopico<br>PR 725                                                | Dis. n. 725 - 037<br>Scala 1:- |
| Oggetto: posizione semigiunto pneumatico per<br>frenatura rimorchio variante C |                                |

MINISTERO DEI TRASPORTI  
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI TERRESTRI  
Personale, Affari Generali e Pianificazione Generale dei Trasporti  
Direzione Generale per la Motorizzazione Divisione 3  
ROMA

**ALLEGATO TECNICO N. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_**  
**ALLA CARTA DI CIRCOLAZIONE DELLA TRATTRICE AGRICOLA**  
**FORESTALE A RUOTE GOMMATE SENZA PIANO DI CARICO**

1.1. FABBRICA: MANITOU C.I.  
1.2. MARCA: MANITOU  
1.3. CATEGORIA: SD

1.4. TIPO: PR 725  
1.5. VARIANTE: A  
1.6. VERSIONE: 6

NUMERO DI TARGA (dato da riportare a cura dell'U.P.): .....

**OMOLOGAZIONE COMUNITARIA: e13\*74/150\*2001/3\*02**  
**CODICE DI IMMATRICOLAZIONE: OX00282MAF del - 9 OTT. 2006**

**2. MASSE E DIMENSIONI:**

| ALLESTIMENTI                    |         | 1<br>arco<br>s.z. | 2<br>cabina<br>s.z. (°) | 3<br>arco<br>c.z.1 | 4<br>cabina<br>c.z.1 | 5<br>arco<br>con sollevatore<br>anteriore | 6<br>cabina<br>con sollevatore<br>anteriore (°) |
|---------------------------------|---------|-------------------|-------------------------|--------------------|----------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Massa a vuoto in o.d.m. (kg)    | Minima  | /                 | 7200                    | /                  | /                    | /                                         | /                                               |
|                                 | Massima | /                 | 7200                    | /                  | /                    | /                                         | /                                               |
| Massa massima dichiarata (kg)   |         | 9900              |                         |                    |                      |                                           |                                                 |
| Massa max a p.c. tecn.amm. (kg) |         | 9900              |                         |                    |                      |                                           |                                                 |
| anteriore (kg)                  |         | 6700              |                         |                    |                      |                                           |                                                 |
| posteriore (kg)                 |         | 6700              |                         |                    |                      |                                           |                                                 |
| Zavorre                         |         | N.A.              |                         |                    |                      |                                           |                                                 |

**3. GANCI DI TRAINO E MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE (kg):**

| Categoria                                                                | C (CUNA)                         | D2 (CUNA)   | D3(CUNA)    | CEE         | CEE         |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Costruttore                                                              | GRASSI                           | GRASSI      | GRASSI      | GRASSI      | GRASSI      |
| Tipo                                                                     | a perno                          | a perno     | a perno     | a perno     | a perno     |
| Approvazione                                                             | DGM GA 4637                      | DGM GA 4639 | DGM GA 4649 | D e11 2068  | D e11 2067  |
| Sbalzo (m)                                                               | 1,010                            | 1,003       | 1,015       | 1,013       | 1,033       |
| Altezza (m)                                                              | 0,435±0,945                      | 0,440±0,950 | 0,440±0,950 | 0,430±0,630 | 0,430±0,630 |
| MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE PER MACCHINA AGRICOLA TRAINATA CON FRENATURA | Priva di freni                   |             | 3500        |             |             |
|                                                                          | Meccanica                        |             | 6000        |             |             |
|                                                                          | Ad inerzia                       |             | 6000        |             |             |
|                                                                          | Mista e automatica idraulica     |             | 20000       |             |             |
|                                                                          | Mista e automatica pneumatica    |             | /           |             |             |
|                                                                          | Continua e automatica pneumatica |             | /           |             |             |

| Assetto del trattore                              |                       | Senza zavorre |      |      |      |      |
|---------------------------------------------------|-----------------------|---------------|------|------|------|------|
| Categoria del gancio                              |                       | CE            | CE   | D3   | D2   | C    |
| Tipo del gancio                                   |                       | EG40          | EG41 | ZFD3 | ZFD2 | ZFC  |
| Pneumatici                                        | Portata per asse [kg] | V [kg]        |      |      |      |      |
| 17.5L R24 150 A8                                  | 6700                  | 1500          | 1500 | 1830 | 1840 | 1500 |
| 17.5L R24 145 A8                                  | 5800                  | 1150          | 1150 | 1170 | 1170 | 1170 |
| 400/80-24 (15.5/80-24) 153B                       | 5500                  | 930           | 930  | 950  | 950  | 950  |
| 445/70 R24 (17.5 LR 24) 151G                      | 6700                  | 1500          | 1500 | 1830 | 1840 | 1500 |
| 440/70 R 24 150A8/147 B                           | 6700                  | 1500          | 1500 | 1830 | 1840 | 1500 |
| 405/70 R 24 152G                                  | 6700                  | 1500          | 1500 | 1830 | 1840 | 1500 |
| 14.9-24 ind 14 PR                                 | 6180                  | 1420          | 1420 | 1450 | 1450 | 1450 |
| 460/70 R24 159 A8/159 B                           | 6700                  | 1500          | 1500 | 1830 | 1840 | 1500 |
| 420/75 R20 154 A8/154 B                           | 6700                  | 1500          | 1500 | 1830 | 1840 | 1500 |
| 425/75 R20 167 A2/155 B                           | 6700                  | 1500          | 1500 | 1830 | 1840 | 1500 |
| 400/70 R20 149 A8/149 B                           | 6500                  | 1500          | 1500 | 1680 | 1690 | 1500 |
| 400/70-20 150B                                    | 6700                  | 1500          | 1500 | 1830 | 1840 | 1500 |
| Max ammessa sul gancio                            |                       | 2500          | 2500 | 2500 | 2000 | 1500 |
| Max tecnicamente ammissibile sull'asse posteriore |                       | 6700          |      |      |      |      |

4. CINGOLI: /

5. CAMBIO: tipo meccanico - idraulico, 4MA+4RM ; Vel calc: 34,5 km/h Vel eff: 36,8 km/h

6. DISPOSITIVO DI COMANDO DELLA FRENATURA DEL VEICOLO TRAINATO: meccanico, misto-automatico idraulico con semigiunti CUNA NC 344-05.

7. NOTE PER FORATURE PER IL MONTAGGIO DI ATTREZZATURE PORTATE O SEMI-PORTATE:

La trattrice è equipaggiata con forature per il montaggio di attrezzi portati e semiportati anteriori, posteriori e laterali la cui installazione è subordinata al rispetto dell'art.104 comma 7 ed al rispetto della massa max e minima autorizzata per asse e per ruota.

8. DISPOSITIVO SILENZIATORE: marca TECNOV tipo 242588.

8.1 Valore di controllo per usati: 89,0 dB(A) a 2354±50 giri/min.

9. DISPOSITIVO DI ASPIRAZIONE: marca Manitou tipo 224711 con prefiltro 224713.

10. STERZO: idroguida marca DANFOSS tipo OSPC 200 LS.

11. DISPOSITIVO DI PROTEZIONE CONTRO IL CAPOVOLGIMENTO:

approvazione CE n. e13\*79/622\*1999/40\*0079 marca MANITOU tipo P150 Elargie.

12. RISPONDERIA DIRETTIVE CE: veicolo equipaggiato con motore marca PERKINS tipo 2174/2200 e conforme alla Direttiva 2000/25/CE fase II; veicolo conforme alla Direttiva 77/311/CE modificata da ultimo dalla decisione 2000/63/CE.

13. DESCRIZIONE ALLESTIMENTI: /

14. POSTI TOTALI: 1

15. PRESCRIZIONI PER LA CIRCOLAZIONE STRADALE / ANNOTAZIONI:

Non è autorizzato il traino di treni agricoli effettuati con ganci CEE e occhioni CUNA in quanto incompatibili fra di loro;

Le ruote dell'asse posteriore devono essere bloccate idraulicamente e meccanicamente con appositi blocchi meccanici, nella posizione individuata per la circolazione su strada.



IL DIRETTORE  
Dott.ing. Alessandro DE GRAZIA

IL PRESENTE ALLEGATO TECNICO E' PARTE INTEGRANTE DELLA CARTA DI CIRCOLAZIONE.

**COPIA CONFORME**

MANITOU COSTRUZIONI INDUSTRIALI S.R.L.  
Sede Legale e Amm.va: Via Cristoforo Colombo, 2  
Località Cavazzona 41013 Castelfranco Emilia (Mo)  
C.F. 00173970369  
P.IVA IT 02591050360  
Tel (059) 959811 - Fax (059) 959865

MINISTERO DEI TRASPORTI  
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI TERRESTRI  
Personale, Affari Generali e Pianificazione Generale dei Trasporti  
D.G. per la Motorizzazione Divisione3

ROMA

ESTRATTO DATI TECNICI

|                    |                         |                           |            |                                                          |           |
|--------------------|-------------------------|---------------------------|------------|----------------------------------------------------------|-----------|
| OMOLOGAZIONE       |                         | OX00282MAF                |            | e13*74/150*2001/3*0112*02 del 12/06/2006                 |           |
| CODICE COSTRUTTORE |                         |                           |            | TIPO VEICOLO<br>DATA OMOLOGAZIONE<br># S.<br>9 OTT. 2006 |           |
| FAB.-TP.           | MANITOU C.I. tipo PR725 | variante A                | versione 6 | CAR(MA=CAT)                                              | SD        |
| MOT                | Perkins                 | COMB                      | gasolio    | 4                                                        | CLNDT     |
| tipo               | 2174/2200               |                           |            |                                                          | 4400      |
| PZ-MAX (kW)        | 90,5                    | G/MIN                     | 2200       | CE                                                       | NZ-FAB    |
| DISP.SILZ          | (*)                     | P - T                     | 1          | 5150                                                     | LRG MAX   |
| INTERASSE          | 2810                    | MASSA MAX ORD. MARCIA (*) |            | (*) 7200                                                 | MS COMPL  |
| N - MAR            | (*)                     | CAMB                      | (*)        | (*)                                                      | N-ASS     |
| PNEUMATICI         | (*)                     |                           |            |                                                          | SERVOST   |
| FR-SERV            | 1                       | FR-STAZ                   |            | ANT. (*)                                                 | POST. (*) |
|                    |                         | FR-SOC                    | M          | 89 dB(A)                                                 | GR-US     |
| V-CALC             | 34,50                   | VDL                       | M          |                                                          | LIM-DT    |
| V-EFF              | 36,80                   |                           |            |                                                          |           |
| CAMPO DIRETTIVE/CE |                         |                           |            |                                                          | CO2       |
|                    |                         |                           |            |                                                          | NOX       |

MOTORE CONFORME ALLA DIRETTIVA 2000/25/CE-2005/13/CE FASE II

VEICOLO CONFORME ALLA DIRETTIVA 77/311/CE MODIFICATA DA ULTIMO DALLA DECISIONE 2000/63/CE

(\*) : DATO DA RIPORTARE NELL'ALLEGATO TECNICO

